

Cinderella
Analula 1C

'O ka painu dir.la nō ia o ABC ('o ka V dir.la...)

1. 'O ka hiamoe ihola nō ia o nā keiki kāne.
2. 'O ko lāua ha'alele akula nō ia iā Maui no Kaua'i.
3. 'O ka loa'a maila nō ia o ka'u makana.
4. Right after that I opened all the windows.
5. And then Keola laughed at us (3, excl.).
6. Immediately thereafter, her brother shot the pig.

a painu (ku'a)

1. Ua holo nā wāhine mai Kahului a hiki i Wailea.
2. I ka pō nei, e inu ana mākou a puka mai ka lā.
3. E kali 'oukou a kāhea 'ia mai kou inoa.
4. Why is she waiting until all the food is gone?
5. You can boil the potatoes until soft.
6. Are they going to count all the money?

Kū a painu dir.la + piko

1. Kū a kanaka a'ela ka'u 'Īlio.
2. Kū a mō'ī wahine maila 'o Lei.
3. Kū a manō 'ai kanaka kēlā keiki kāne.
4. Kamapua'a turned into a small pig.
5. Pele transformed into an old woman.
6. These mice got changed into grey horses.

Nā Ku'a

1. When you speak
2. So that you'll speak
3. So that you would not speak
4. Until you speak
5. Lest you'll speak
6. Until she understands
7. If and when she understands
8. So that she'll understand
9. Bye-and-bye she'll understand
10. So that the boy will not be bitten
11. Until the boy is bitten
12. When the boy is bitten
13. Or else the boy will be bitten
14. Whenever Keola looks at me
15. In order for Keola to look at me
16. Lest Keola look at me
17. Until Keola looks at me